

Offertory Collection Colecta del Ofertorio

\$2,750 – Amount needed each week to meet budget needs/Cantidadnecesariacadasemana para cubrir las necesidadespresupuestarias

Information/Información:

May 3/3 de mayo, 2026

Regular Offertory/Ofertorio regular: \$3592
(Includes/Incluye \$10.00 Easter/Pascua)

Sound System: \$100

Total: \$3692

Children's Corner/ Rincón de los Niños

♥ GOD MADE ♥
MOMS SPECIAL



Dios hizo especiales a las mamás

Mass Intentions Intenciones de la Misa

May 10/10 de mayo

9:00 am English Mass

+ *Mark Nolan Schou* by his mother, Claire

11:00 am Misa en español

+ *Efrain Diaz Avila* por sus hijo,
Jaime Diaz

May 17/17 de mayo

9:00 am English Mass

+ *Bruce Merges*
by Frank and Renee Merges

11:00 am Misa en español

+ *Domingo Antonio Rodriguez* 2018
por Carolina, Emely, Mercedes,
Diana y Liliana

Hospital Visits/Emergencies Visitas al Hospital/Emergencias:

Please notify the Shrine at 518-465-3685 and/or Fr. Quinn 518-482-3375 or Deacon Fabian or Pastoral Associate Confesora Franco about any community who is in the hospital or homebound. In case of an emergency requiring a priest, outside of parish office hours, especially in danger of death, contact the priests at (518) 482-3375. If no one answers, please leave a message.

Por favor notifique al Santuario al 518-465-3685 y/o al Padre Quinn 518-482-3375 o al Diácono Fabian o a la Asociada Pastoral Confesora Franco sobre cualquier miembro de la comunidad que esté en el hospital o confinado en su hogar. En caso de emergencia que requiera la presencia de un sacerdote fuera del horario de oficina parroquial, especialmente en caso de peligro de muerte, comuníquese con los sacerdotes al (518) 482-3375. Si nadie contesta, deje un mensaje

Shrine Church of Our Lady of the Americas Iglesia Santuario de Nuestra Señora de las Américas

May 10, 2026 – 10 de mayo del 2026

Sixth Sunday of Easter
Sexto Domingo de Pascual

274 Sherman Street, Albany, NY 12206
(Rear Entrance/ Entrada Trasera)
(518) 465-3685, Ext. 12 English; Ext. 13 Español
www.ourladyoftheamericas.org
OLAmericaShrine@gmail.com



View Masses Online on Facebook/
Puedes Ver las Misas en Línea en Facebook
<https://www.facebook.com/shrinechurchofourladyoftheamericas/>

Mission Statement/Nuestra Misión

“We are a vibrant, welcoming, multi-cultural Catholic community in the heart of the City of Albany celebrating and ministering the presence of Jesus with our parishioners and neighbors.”

“Somos una comunidad católica vibrante, acogedora y multicultural en el corazón de la ciudad de Albany. celebrando y llevando la presencia de Jesús a nuestros feligreses y vecinos.”

Directory/Directorio

Pastor: Rev. Daniel Quinn

Shrine Chaplain/Capellán:

Rev. Francis O'Connor, (518) 390-4576

Deacon/Diacono: Rev. Miguel Fabián

**Pastoral Associate/Asociado Pastoral and/y
Faith Formation Coordinator/Coordinador**

Formación De Fe: Confesora Franco,
cflovejesus@aol.com

Music Minister/Ministro de Música:

Deborah Klose, dklose@nycap.rr.com

Baptism/Bautizos:

Claire Nolan, cbnolou@gmail.com

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Marriage/Matrimonios:

Rev. Dan Quinn and/y Susan Ivie Mahar,
(518) 482-3375

blessedsacramentalb@gmail.com

Quinceañera:

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Confesiones en español disponibles:

Domingos 10:15 en el Santuario, Martes en
el Santísimo Sacramento 12:30-13:30, y
Miércoles en Mater Christi, 16:30-17:30

Mass Intentions/Intenciones de la Misa:

Tammy Crasto (518) 229-7345

Confesora Franco (518) 542-4192

Lectio Divina

English: <https://catholic.bible/category/lectio-divina/>

Español: <https://catholic.bible/lectio-divina-en-espanol/>

May 17/17 de mayo

First Reading/Primera Lectura:

Acts/Hechos 1:12-14

Responsorial Psalm/Salmo Responsorial:

Psalms/Salmos 27:1, 4, 7-8

Second Reading/Segunda Lectura:

1 Peter/Pedro 4:13-16

Gospel/Evangelió:

St. John/San Juan 17:1-11a

Thank You! Gracias!

The Mother's Day Dinner was last Saturday, May 2. It was a lovely evening for all who attended and we thank all who came and those who planned, prepared, served and more! We raised around \$3000 for our Sound System! The exact numbers will be in the count below next week.

La cena del Día de la Madre se celebró el pasado sábado 2 de mayo. Fue una velada encantadora para todos los asistentes; ¡agradecemos a quienes acudieron, así como a quienes planificaron, prepararon, sirvieron y colaboraron en todo lo demás!
¡Recaudamos alrededor de \$3000 para nuestro sistema de sonido! Las cifras exactas se incluirán en el desglose de cuentas de la próxima semana.

Sound System Donations Donaciones para el sistema de sonido



Total: \$17433

Electronic Donations Donaciones Electrónicas



<https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/offertory>



<https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/sound-system>

**Second Collection/
May 17/17 de mayo**

Catholic Charities/Caridades Católicas

Catholic Charities of the Diocese of Albany is one of the largest, private, social service agencies in the region, helping an estimated 100,000 people each year in the fourteen counties of the Albany Diocese. Our motive is simple: to address basic human need at all stages of life regardless of race, religious belief, ethnicity, or lifestyle with special emphasis on the poor and vulnerable in our society.

Catholic Charities de la Diócesis de Albany es una de las agencias privadas de servicios sociales más grandes de la región, y ayuda a un estimado de 100.000 personas cada año en los catorce condados de la Diócesis de Albany. Nuestro propósito es sencillo: atender las necesidades humanas básicas en todas las etapas de la vida, independientemente de la raza, las creencias religiosas, la etnia o el estilo de vida, con especial énfasis en los pobres y vulnerables de nuestra sociedad.

♥ ♥ ¡Feliz

Día de la Madre! ♥ ♥

Mark your calendars for our next
Community Celebration!
Pentecost – May 24, 2026
Bilingual Mass at 11:00 am
Followed by Potluck Lunch



¡Marquen sus calendarios para nuestra
próxima Celebración Comunitaria!
Pentecostés – 24 de mayo de 2026
Misa bilingüe a las 11:00 a. m.
Seguida de un almuerzo comunitario.

Immigration: Here and Now
Featuring Fred Boehrer

Catholic Worker House, Albany
Sunday, May 17, 12:00-3:00 pm
St. Kateri Tekakwitha, Parish Center
Schenectady, New York

Light Lunch and Presentation

*A thoughtful, compassionate look at
immigration today and our call to respond
with justice and mercy.*

Information/Registration: (518) 881-7295
registernow555@gmail.com



Inmigración: Aquí y ahora

Con la participación de Fred Boehrer

Catholic Worker House, Albany

Domingo, 17 de mayo, de 12:00 a 3:00 pm

Centro Parroquial Santa Kateri Tekakwitha
Schenectady, Nueva York

Almuerzo ligero y presentación

*Una mirada reflexiva y compasiva sobre la
inmigración en la actualidad y nuestro
llamado a responder con justicia y
misericordia.*

Información/Inscripción: (518) 881-7295
registernow555@gmail.com

First Communion
Primera Comunión



Please hold these children in your prayers as
they receive the Sacrament next Sunday!

¡Por favor, tengan presentes a estos niños en
sus oraciones mientras reciben el
Sacramento el próximo domingo!

Manuel Flores Ortega

Allison Hernández

Eydriam Sulca

Ashley Samaniego

Blanca Samaniego

Kerlyn Quichpe,

Elian Caituche

Sayti Gualán

José Guailles

Meiby Ambuludi

Sofía Andrade

Allison Andrade

Paula Cevallos

Leydi Daquilema

Sebastián Carrascal

Shelly Murillo

Rihanna Villavicencio

Erick Yunga

William Tacuri

Manuel Flores

Amy Bonilla

Bryana López

Erick Tacuri

William Paredes

Jazmin Paredes

Jazlyn Rodríguez

Yolianny Valerio

Alejandra Cardenas

♥ ♥ Happy
Mother's Day ♥ ♥